

<<伊索寓言>>

图书基本信息

书名：<<伊索寓言>>

13位ISBN编号：9787201072630

10位ISBN编号：7201072633

出版时间：2012-4

出版时间：天津人民出版社

作者：（古希腊）伊索 著,邱宏 译

页数：409

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<伊索寓言>>

前言

序言 伊索将人类历史中屡见不鲜的真理形象化、具体化，于他而言，流芳百世的声名当之无愧，因为他本人从未得到应有的报答。

坚实的常识基础和对真知灼见的细腻刻画，都是其寓言体现出的特点，但这种特点并非只归他个人所有，而应归于全人类。

在人类早期历史中，凡真实可信的真理，即是普遍存在的；凡普遍存在的，皆是无名无姓的。

在这种情况下，总有一些中心人物承担起收集归总的责任，继而便得到了创造集结的名声。

伊索便如此，总之，他获得了这样的名声。

在这样一个个人身上，一定存在着某些伟大和人性化的东西，有关人类未来和过去的东西；即便是他仅仅以此来掠夺过去或欺骗未来。

亚瑟王的故事，或许果真与没落的罗马帝国中那好斗的基督教有关，又或许与潜伏在威尔士山脉中热血沸腾的传统有关。

即便我们发现了比Mabinogian 更古老且更好的起源，比《国王之歌》（Idylls of the King）写得更晚且更糟糕的版本；然而，“Mappe”或“Malory”这个词却一直意味着亚瑟王。

幼儿童话或许出自亚洲印欧语系的种族，可现在却已灭绝了。

这些童话或许是由某个美丽的法国淑女或像佩罗特一样的绅士所发明创造；又或者，有可能就像其公开宣称的那样。

然而，我们总是把类似这种最好的童话集结称为“格林童话”，仅仅因为这是最好的集结。

迄今为止，伊索已成历史，历史上的他曾经是弗里吉亚的一个奴隶，或者说至少是一个头上没戴任何具有特殊意义的弗里吉亚自由之帽的人。

倘若历史上确有其人，他大概生活在公元前六世纪，在那个年代，克洛伊索斯（古代吕底亚的国王）的故事就像希罗多德（希腊的历史学家）的一样受到了大家的喜爱和怀疑。

其中，有一些故事带有某种道德缺陷的特点和粗俗的口头语，也有一些故事（如红衣主教所说）讲述了他在德尔菲被扔下悬崖的经过，尽管没有任何理由。

他到底是因为丑陋和冒犯他人而被扔下悬崖，还是因为具有高尚的道德和正义感而被处死，这要留给那些阅读了该寓言的读者们来判断。

伊索像莱摩斯叔叔一样，或许是个虚幻人物，或许真实存在过。

然而，旧社会中的奴隶也能像伊索那样受人崇拜，或者像莱摩斯叔叔那样受人喜爱，这是一个不争的事实。

非常奇怪的是，这两个伟大的奴隶都讲述了有关野兽和鸟类的非凡故事。

然而，无论伊索有什么成就，被称之为寓言的人类传说并非归功于他。

在任何一个来自弗里吉亚重获自由的人被或未扔下悬崖之前，寓言早已存在了，而且还一直延续下来。

实际上，认识到这种区别，对我们是有好处的，因为与其他寓言家相比，显然伊索更有贡献。

同样熠熠生辉的格林童话是由两个德国人收集起来的。

假如我们认为将此归功于一个德国学生有点困难，但至少我们对这个学生的了解更甚于对一个弗里吉亚奴隶的了解。

诚然，实际上伊索寓言并非伊索的寓言，而格林童话也不是格林兄弟的神话传说。

然而，寓言和童话故事却是截然不同的两回事。

尽管两者之间有着太多不一样的元素，但其简单、显而易见的特点却是相同的。

再没有什么更好的寓言能超过伊索寓言，倘若没有它们的存在，这世上再也没有什么好的童话传说。

对于寓言故事而言，有一点我们都应理解，无论叫伊索或别的名字，所有的人物都必须都是客观的，并非特指某一个人。

他们就像代数学一样是抽象的，像国际象棋一样是由各个部分组成的。

狮子总是比狼强壮，正如四永远是两个二一样。

<<伊索寓言>>

寓言中的狐狸一定言行不轨，就像国际象棋中的骑士一定要走弯路一样。

寓言中的羊一定是向前前进的，就像象棋中的兵或卒一样，只前进不后退。

寓言中绝不允许让兵或卒落入诡计之中，它也不允许发生如巴尔扎克所称的“一只羊的起义”之类的事。

另一方面，童话传说则显然围绕着人类的个性特点而展开。

如果没有什么英雄与龙作战，我们甚至于都不知道它们是龙。

如果没有冒险家被扔在一个未被发现的小岛上，这个小岛也就永远不会被发现了。

如果磨坊主的三儿子没有发现让人心醉神迷的花园，以及七个被冷冻了的公主面无血色地站在那里，那么公主们就会永远面无血色地被困在魔法之中了。

如果那个英俊的王子没有发现睡美人，她也就只能继续昏睡下去了。

寓言反映出两个相反的概念，然而任何事物本身在任何情况下都会不言而喻。

狼永远都是残忍的，而狐狸永远都是狡猾的。

同一类的东西可能注定会受到动物崇拜，这一点早已被埃及人、印度人和其他伟大的民族综合认证了。

我认为，人类不会带着完全的个人爱好而去喜欢甲虫、猫或鳄鱼；他们只是赋予了动物一种抽象的、无名的自然能量，这种抽象性和能量对某些人来说令人敬畏的，而对于无神论者来说，就是令人毛骨悚然的了。

因此，在所有的寓言中，无论伊索寓言还是其他的寓言，所有动物的武装都像无生命力的事物一般，如大河或正在成长的大树。

这是一种局限，也是此类事物的一种损失，他们只能代表自己；同时，这也是他们的悲剧，因为无法丢失他们的灵魂。

这也正是寓言得以不朽的原因，如果没有将人转变成国际象棋中的棋子，我们也就不能如此简单地说明浅显易懂的道理了。

倘若不利用那些根本无法说话的动物，我们也就无法阐明如此简单的事情。

想象一下，假如你把狼当成一个残忍的富翁，或者把狐狸当成一个狡猾的外交家。

你马上就会想起，富翁也是人；而你也就永远不会忘记，外交家也是人。

你或许一直在寻找，偶然的谈笑风生应该与暴君的残忍无情相伴而来；又或许在寻找，包括美德在内的一切美好事物的正面价值，都应存在于任何一个良善的外交家身上。

一旦将此赋予到两条腿的人身上，而非四条腿的动物身上，并且扯掉它的羽翼，那么，你就无法要求一个人像童话故事里那样英勇，或者像现代小说里那样胆怯懦弱了。

不过，在这种朴实无华又无拘无束的风格中使用动物的形象，就像被用在徽章上的盾形或古代的形象文字一样，人类的确成功地传承了被称为公理的伟大真理。

如果具有骑士风度的狮子是红色、奔放的，那么它就应该一直是红色、奔放的；如果朱鹭无论在哪里都用一条腿站着，那么它永远都会用一条腿站着。

这门语言就像一个大型的动物字母系统，每个字母都是以最初对某类人的哲学定义而命名。

就像刚学字母的小孩子，总会借助Ass来认识A，借助Bull来认识B，借助Cow来认识C。

于是，人类在此也将简单和强壮的生灵与简单和强大的真理联系在一起了。

一注细流不可能污染整个喷泉，若有人坚持说能够污染整个喷泉，那么此人要么是个暴君，要么是个骗子。

一只小老鼠弱不禁风，不可能打败狮子，但是对一根能绑住狮子的绳子来说，他就是个强者了。

一只从平盘里获取大量食物的狐狸，也能轻易从深盘里捞到大量食物。

一只被神灵禁止唱歌的乌鸦，众神永远也不会给他提供奶酪。

当山羊受到了山顶的奚落，那么并非是山羊被奚落了，而是这座山被奚落了。

所有这些都是高深的真理，都被铭刻在人们早已经过的岩石中。

无论它们多么古老，或者多么新鲜，它们都是形成人类的字母表，就像诸多原始的图画形式采用了人类偏好的逼真形象符号一样。

这些古老的、普遍存在的传说，都是以动物的形象出现，因为史前洞穴里的最新发现全部都是动物。

<<伊索寓言>>

在更简单的状态中，人类也总会感到自己有点过于神秘，从而无法刻画出来。

然而，无论在何处，用原始的象征符号所雕刻出的图画故事却都是一样的。

并且，无论是始于伊索的寓言，还是始于亚当的寓言；无论是像《列那狐的故事》中的德国人与中世纪，还是像拉特丹中的法国人与文艺复兴那样，本质上讲，结局却总是相同的--优越感总会让人傲慢无礼，因为它总是偶然产生的。

骄傲总会使人失败，聪明反被聪明误之类的事情总会发生。

除了这些被人类用手刻画在岩石上的传说故事之外，你再也找不到任何其他的传说。

寓言的样式和产生的时代可能千差万别，但是寓言所隐藏的寓意却只有一个，因为这种寓意对应着万事万物。

吉尔伯特·K·切斯顿 （英国著名作家）

<<伊索寓言>>

内容概要

伊索被誉为“希腊寓言之父”、“西方寓言的开山鼻祖”。他大约出生于公元前620—560年，他的寓言至今仍成为全球孩子道德教育的经典读本。其中许多故事，如《狐狸和葡萄》、《龟兔赛跑》、《北风和太阳》等成为世界儿童皆知故事，并被选入中国小学语文课本。

《伊索寓言》脍炙人口，对欧洲的寓言文学影响很大，拉封丹著名的《寓言诗》即以《伊索寓言》为主要素材。

伊索讲寓言故事全凭记忆，没有所谓的草稿，故事情节多是动物之间的互动，如鹰和夜莺、龟和兔、蚂蚁和蚱蜢等。

他将这些动物角色人性化，让读者明辨生活中的善与恶、丑与美。

亚里士多德的再传弟子、哲学家台美忒利阿斯编写了世界上第一部《伊索寓言》。

在中国，《伊索寓言》也被翻译成众多版本，成为中国儿童必读的文学经典。

《伊索寓言(中英双语百年纪念版)》(作者伊索)译自1912年出版的V .

S . 弗农·琼斯翻译的英译本，英国著名插图画家阿瑟·莱克汉姆绘图、著名文学家吉尔伯特·K·切斯顿作序推荐。

《伊索寓言(中英双语百年纪念版)》是一本经典的家庭朗读故事集，也是一本优秀的儿童美德教育读本。

<<伊索寓言>>

作者简介

伊索被誉为“希腊寓言之父”、“西方寓言的开山鼻祖”。他大约出生于公元前620-560年,他的寓言至今仍成为全球孩子道德教材的经典读本。其中许多故事,如《狐狸和葡萄》、《龟兔赛跑》、《北风和太阳》等成为世界儿童皆知故事,并被选入中国小学语文课本。

伊索讲寓言故事全凭记忆,没有所谓的草稿,故事主角多是动物之间的互动,如鹰和夜莺、龟和兔、蚂蚁和蚱蜢等,也有人类与季节,亚里士多德的再传弟子、哲学家台美忒利阿斯编写了世界上第一部《伊索寓言》。在中国,也翻译成了众多版本。

<<伊索寓言>>

书籍目录

- 1 狐狸和葡萄
- 2 下金蛋的鹅
- 3 猫和老鼠
- 4 恶狗
- 5 烧炭工和漂洗工
- 6 老鼠开会
- 7 蝙蝠和黄鼠狼
- 8 狗和母猪
- 9 狐狸和乌鸦
- 10 马和马夫
- 11 狼和小羊
- 12 孔雀与鹤
- 13 猫和鸟
- 14 败家子与燕子
- 15 老太婆与医生
- 16 月亮和妈妈
- 17 墨丘利和樵夫

.....

<<伊索寓言>>

章节摘录

版权页：插图：THE FOX AND THE GRAPES狐狸和葡萄A hungry Fox saw some fine bunches of grapes hanging from a vine that was trained along a high trellis, and did his best to reach them by jumping as high as he could into the air. But it was all in vain, for they were just out of reach: so he gave up trying, and walked away with an air of dignity and unconcern, remarking, " I thought those grapes were ripe, but I see now they are quite sour."

{ 中文阅读 } 一只饥肠辘辘的狐狸，看见缠绕在高架上的葡萄枝挂着几串成熟的葡萄，就尽力向上跳，想要摘下那些葡萄。

但无论他怎么努力，也是徒劳无功，因为他始终够不着那些葡萄。

于是他放弃了，反而带着不屑一顾的样子走开了，边走边说：“还以为那些葡萄已经熟透了呢，现在看来根本就是酸葡萄。

” THE GOOSE THAT LAID THE GOLDEN EGGS下金蛋的鹅A Man and his wife had the good fortune to possess a Goose which laid a golden egg every day. Lucky though they were, they soon began to think they were not getting rich fast enough, and imagining the bird must be made of gold inside, they decided to kill it in order to secure the whole store of precious metal at once. But when they cut it open they found it was just like any other goose. Thus, they neither got rich all at once, as they had hoped, nor enjoyed any longer the daily addition to their wealth. Much wants more and loses all. { 中文阅读 } 有一对夫妇非常幸运，他们有一只每天下一枚金蛋的母鹅。

尽管非常幸运，可他们很快就觉着财富增加得还不够快，不仅如此，他们还以为这只鹅的内脏肯定也是金的。

于是，他们决定杀掉它，这样就能立刻得到全部珍宝了。

然而，他们把鹅开膛破肚之后，却发现和其它鹅没什么两样。

如此，他们既没有像当初希望得那样一夜暴富，也不能再享有财富与日俱增的好运气了。

贪多必失。

THE CAT AND THE MICE猫和老鼠There was once a house that was overrun with Mice. A Cat heard of this, and said to herself, " That ' s the place for me, " and off she went and took up her quarters in the house, and caught the Mice one by one and ate them. At last the Mice could stand it no longer, and they determined to take to their holes and stay there. " That ' s awkward, " said the Cat to herself: " the only thing to do is to coax them out by a trick. " So she considered a while, and then climbed up the wall and let herself hang down by her hind legs from a peg, and pretended to be dead. By and by a Mouse peeped out and saw the Cat hanging there. " Aha! " it cried, " you ' re very clever, madam, no doubt: but you may turn yourself into a bag of meal hanging there, if you like, yet you won ' t catch us coming anywhere near you. " If you are wise you won ' t be deceived by the innocent airs of those whom you have once found to be dangerous. { 中文阅读 } 从前，有一座房子，里面的老鼠泛滥成灾。

一只猫听到此事，便自言自语：“那正是我要去的地方。

”于是她走到那座房子里住下来，一只接一只地抓老鼠，然后吃掉他们。

最后，老鼠们再也无法忍受下去，决定躲到自己的洞里，再也不出来。

“这还真不好办了，”猫自言自语道，“若想骗他们出来，只能耍个花招了。

”她琢磨了一会儿，然后爬上墙，用后腿钩住木桩倒挂下来，假装已经死了。

过了一会儿，一只老鼠向外窥探，看到了挂在那里的猫。

“啊哈！

”老鼠大叫，“夫人，你还真聪明，不过，就算你假装成一袋粮食挂在那里，你也骗不了我们去接近你。

”如果有足够的智慧，面对那些曾认定的危险人物所假装出的无辜，你也不会上当受骗。

THE MISCHIEVOUS DOG恶狗There was once a Dog who used to snap at people and bite them without any provocation, and who was a great nuisance to every one who came to his master ' s house. So his master fastened a bell round his neck to warn people of his presence. The Dog was very proud of the bell, and strutted about tinkling

<<伊索寓言>>

it with immense satisfaction. But an old dog came up to him and said, "The fewer airs you give yourself the better, my friend. You don't think, do you, that your bell was given you as a reward of merit? On the contrary, it is a badge of disgrace." Notoriety is often mistaken for fame. { 中文阅读 } 从前，有一条狗经常无缘无故地抓人、咬人，去他主人家做客的每个人都很讨厌他。

主人在他的脖子上系了一个铃铛，以此提醒人们提防他的出现。

这条狗对脖子上戴着的铃铛引以为傲，大摇大摆地戴着它走来走去，十分满意这种叮当声。

但是，一条老狗却走过来对他说：“我的朋友，姿态越低，对你越好。

你不会真的以为这个铃铛是对你的奖赏吧？

事实恰恰相反，它是耻辱的标志呀。

”恶名常被误认为美誉。

THE CHARCOAL-BURNER AND THE FULLER 烧炭工和漂洗工 There was once a Charcoal-burner who lived and worked by himself. A Fuller, however, happened to come and settle in the same neighborhood; and the Charcoal-burner, having made his acquaintance and finding he was an agreeable sort of fellow, asked him if he would come and share his house: "We shall get to know one another better that way," he said, "and, beside, our household expenses will be diminished." The Fuller thanked him, but replied, "I couldn't think of it, sir: why, everything I take such pains to whiten would be blackened in no time by your charcoal." { 中文阅读 } 从前，有一个自力更生的烧炭工人独自在家工作。

碰巧，一个漂洗工搬至隔壁，与他成了邻居。

结识漂洗工后，烧炭工人经过了解发现，这个邻居将是一个很好的合作伙伴，就问漂洗工愿不愿意搬到他的铺子里一起工作。

“那样我们会变得更加亲密，”烧炭人说，“不仅如此，我们还可以节省生活开销呢。

”漂洗工却谢绝了他，回答说：“我可不这样看，先生，因为不管我把衣服漂洗得多么白，都会立刻被你的木炭染黑了。

”

<<伊索寓言>>

编辑推荐

<<伊索寓言>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>